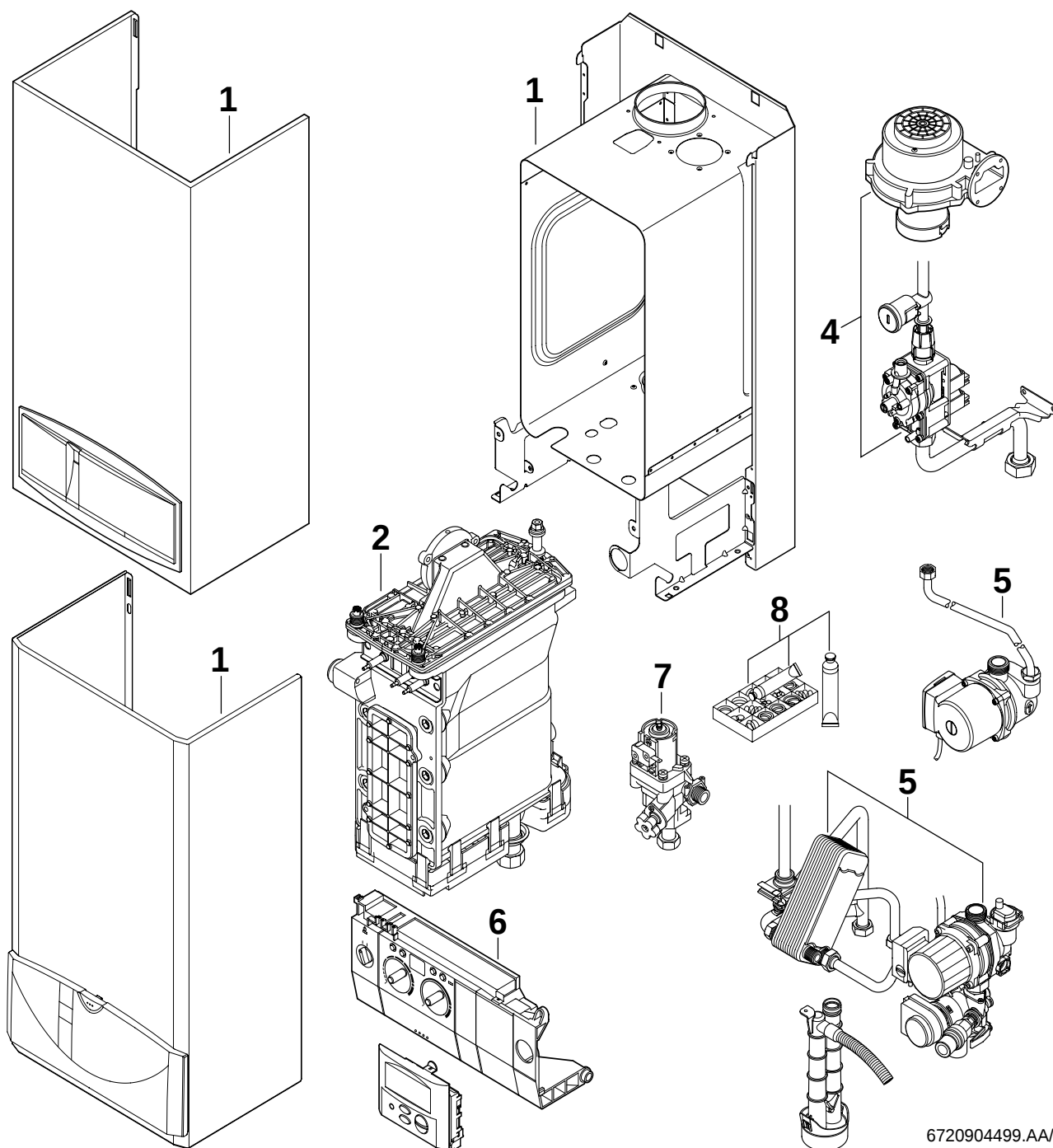


16/22HRS 26/30/35/42HR/HRC/TOP ZB7-22A ZWB7-26A



6720904499.AA/G

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

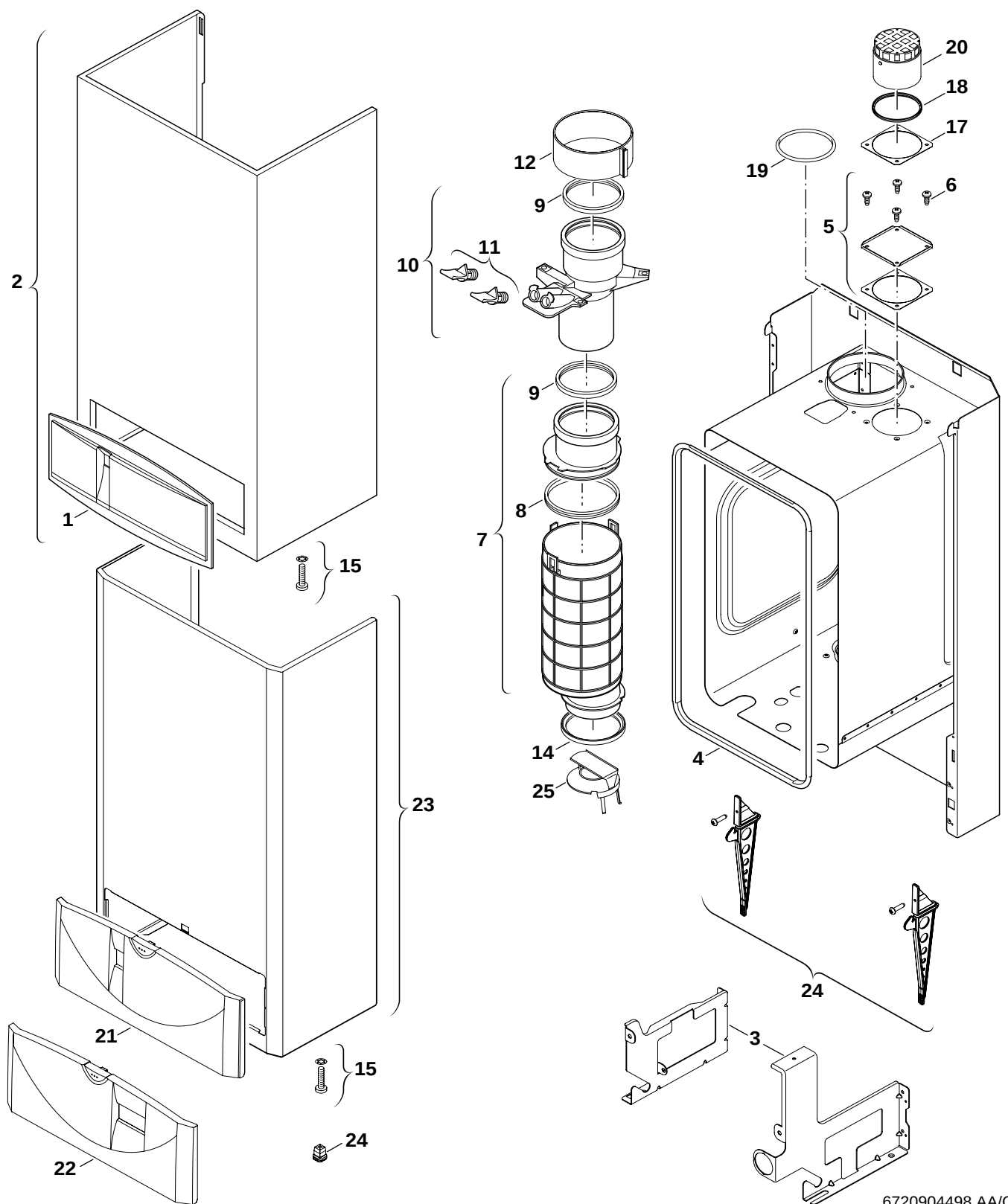
- ¡Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Onderdelenlijst
Ersatzteilliste

Spare parts list



6720904498.AA/G

1

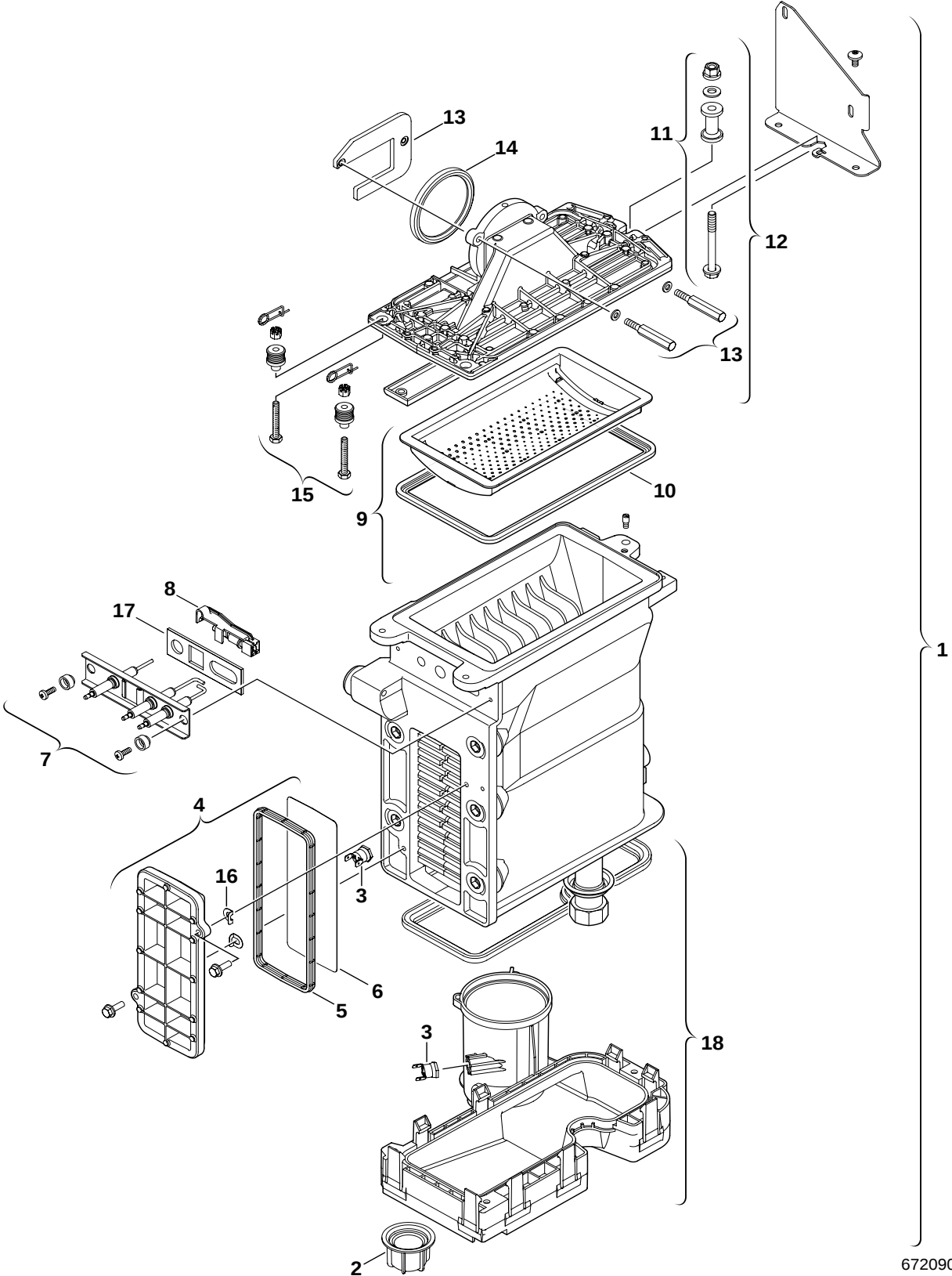
Mantel
Blechteile
Sheet metal

16HRS 22HRS 26HRC 30HRC 35HRC 35HRC TOP
42HR TOP 42HRC ZB7-22 ZWB7-26

1

Onderdelenlijst
Ersatzteilliste

Spare parts list



6720901236.AB/G

2

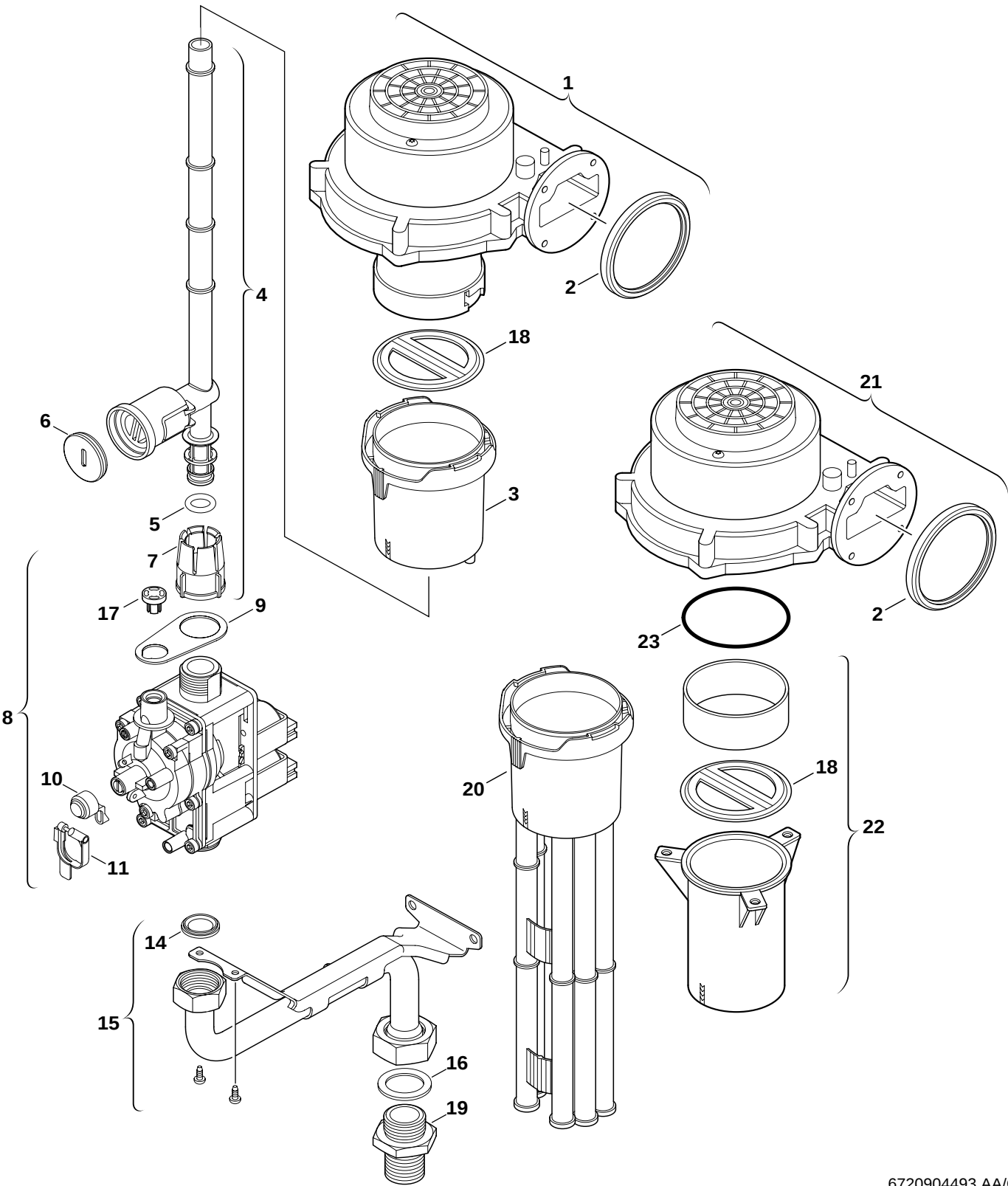
Brander/Warmtewisselaar
Brenner/Wärmeübertrager
Burner/Heat exchanger

16HRS 22HRS 26HRC 30HRC 35HRC 35HRC TOP
42HR TOP 42HRC ZB7-22 ZWB7-26

6720612255

Onderdelenlijst
Ersatzteilliste

Spare parts list



6720904493.AA/G

4

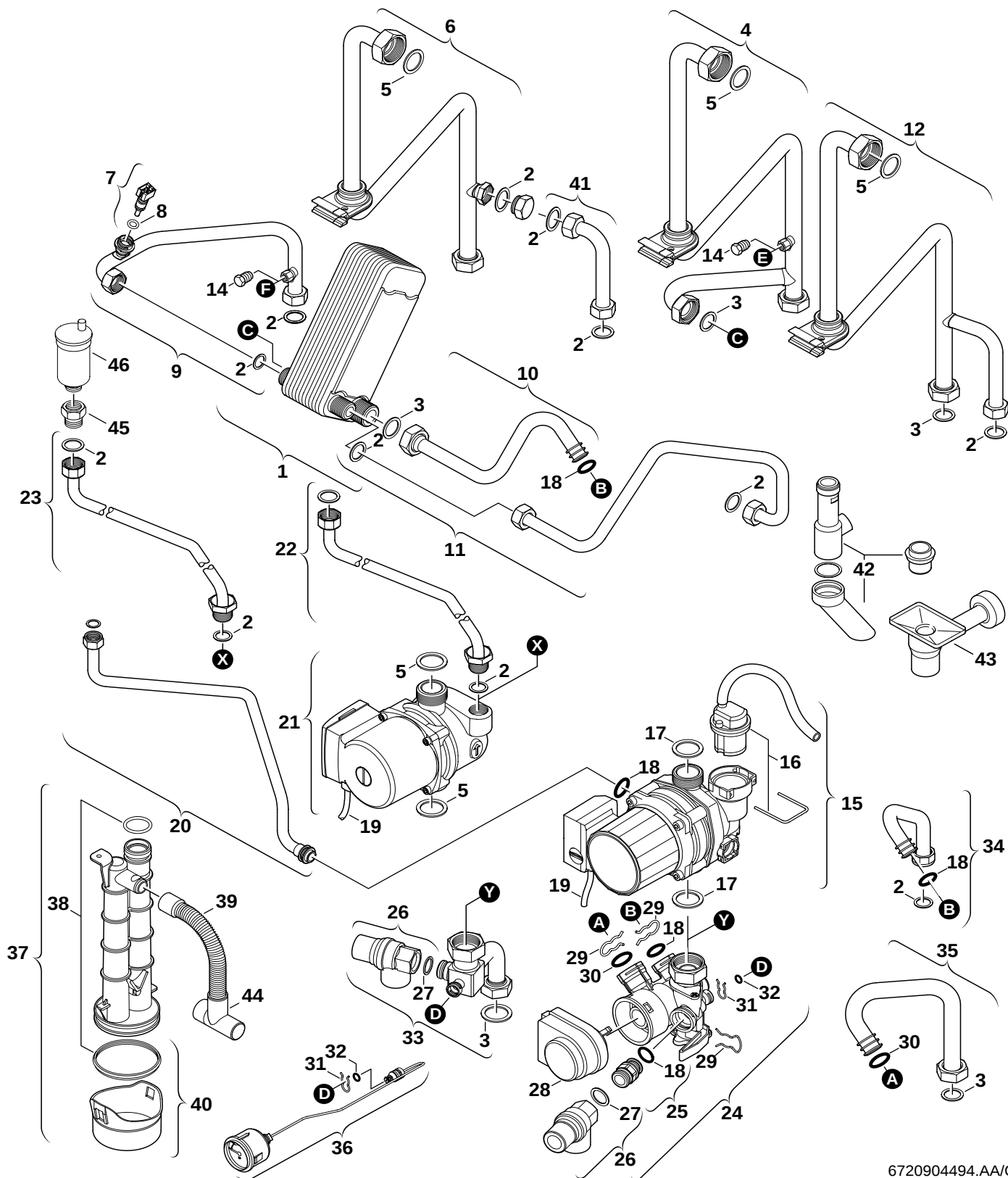
Gasregelblok
Gasarmatur
Gas valve

16HRS 22HRS 26HRC 30HRC 35HRC 35HRC TOP
42HR TOP 42HRC ZB7-22 ZWB7-26

4

Onderdelenlijst
Ersatzteilliste

Spare parts list



6720904494.AA/G

Pomp/Pijps
Pumpe/Rohre
Pump/Tubes

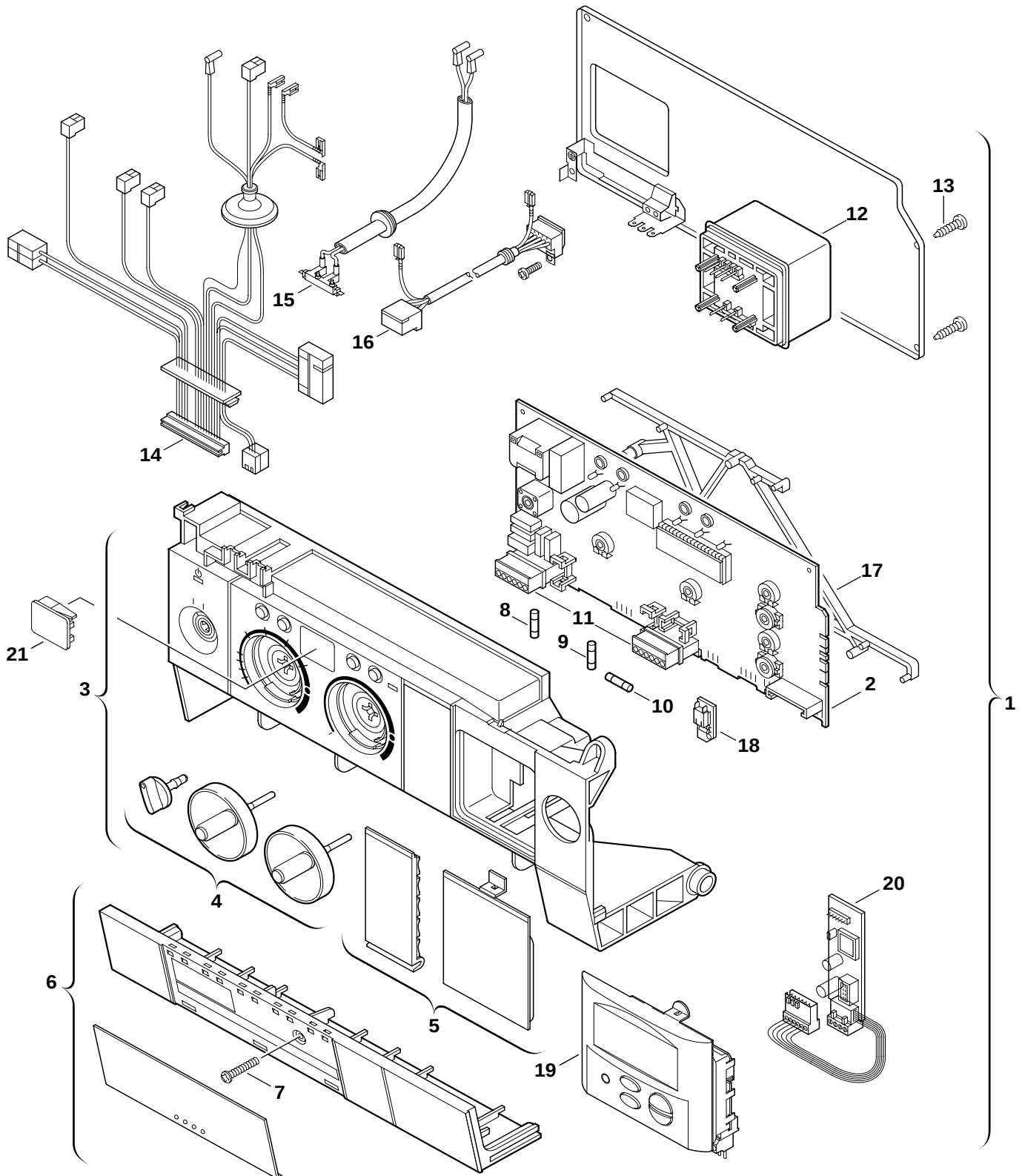
16HRS 22HRS 26HRC 30HRC 35HRC 35HRC TOP
42HR TOP 42HRC ZB7-22 ZWB7-26

5

6720612255

Onderdelenlijst
Ersatzteilliste

Spare parts list



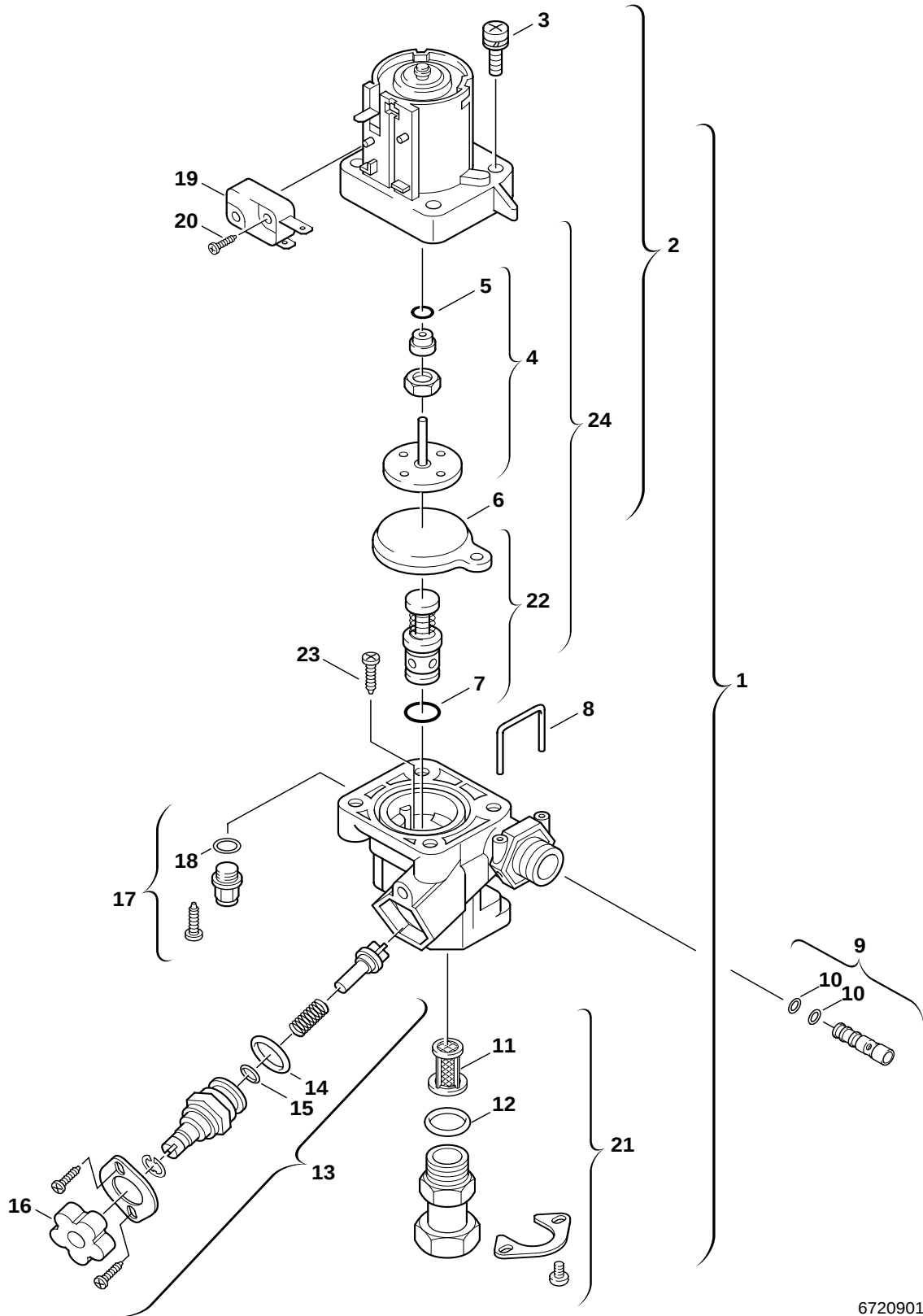
6720904403.AA/G

Schakelkast
Schaltkasten
Control box

16HRS 22HRS 26HRC 30HRC 35HRC 35HRC TOP
42HR TOP 42HRC ZB7-22 ZWB7-26

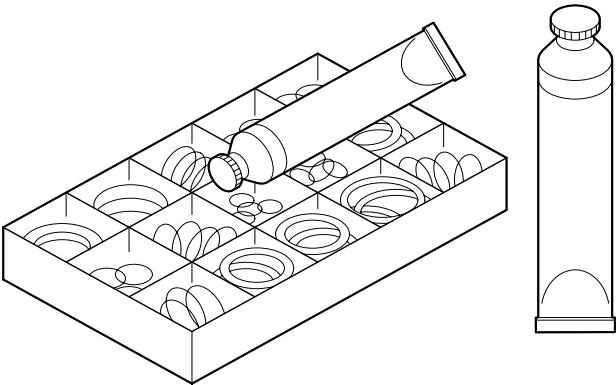
6

6



6720901140.AA/G

7



6720904217.AA/G

8 Service/Installatie Wartung/Installation Service/Installation	16HRS 22HRS 26HRC 30HRC 35HRC 35HRC TOP 42HR TOP 42HRC ZB7-22 ZWB7-26
---	--

6720612255

**Vertalinglijst
Übersetzungsliste**

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
1	Baugruppe	Element of construction			
1	Blende hellgrau	Shield light grey			
2	Mantel	Front shell			
3	Traversensatz	Set of connection plates			
4	Dichtung	Seal-Plate-Combustion Chamber			
5	Luftkastendeckel	Cover			
6	Schraube BZ 4,8x13 (10x)	Screw tapping no10 x 13 pan head			
7	Abgasrohr	Flue gas duct			
8	Dichtring	Seal			
9	Dichtung Ø80	Washer 80MM			
10	Abgasstutzen	Connector			
11	Stopfen	Grommet			
12	Schelle	Clip			
14	Dichtring	Flue pipe seal			
15	Schraube (10x)	Screw (10x)			
17	Dichtung	Washer			
18	Dichtung	Washer			
19	Dichtung	Washer			
20	Lüftungsgitter	Ventilation grid			
21	Rahmen/Klappe	Cover			
22	Blende	Shield			
23	Mantel	Front shell			
24	Verschlußsatz	Mounting holder			
25	Drosselblende	Throttle disc			
2	Baugruppe	Element of construction			
1	Wärmeblock	Heat exchanger			
2	Mutter	Nut			
3	Temperaturbegrenzer	Temperature limit sensor			
4	Deckel	Cover			
5	Dichtung	Sealing			
6	Abschirmblech	Shield			
7	Elektrodenatz	Set of electrodes			
8	Temperaturfühler	Temperature sensor			
9	Brenner	Burner			
10	Brennerdichtung	Burner sealing			
11	Befestigungssatz	Fixing bolt			
12	Deckel	Cover			
13	Befestigungssatz	Fixing set			
14	Dichtring	Washer			
15	Befestigungssatz	Fixing set			
16	Scheibe (10x)	Clip			
17	Dichtung (10x)	Washer			
18	Abgassammler	Flue gas collector			
4	Baugruppe	Element of construction			
1	Gebläse	Centrifugal blower			
2	Dichtring	Washer			
3	Luftbegrenzer	Mixer			
4	Gasrohr	Pipe - gas			
5	O-Ring (10x)	O-ring			
6	Plombe (10x)	Lead seal			
7	Überwurfmutter	Unit Union			
8	Gasarmatur CE427	Gas valve ce427			
9	Dichtung	Washer			
10	Kappe (10x)	Protective cap			
11	Plombe (10x)	Lead seal			
14	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5			
15	Gaszuführungsrohr	Pipe - gas supply			

**Vertalinglijst
Übersetzungsliste**

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
16	Dichtscheibe 1" (10x)	Fibre washer 25x30x1.5			
17	Kappe (10x)	Protective cap			
18	Membranteller	bearing plate			
19	Schraubnippel	Thread nipple			
20	Luftbegrenzer	Air limiter			
21	Gebläse	Centrifugal blower			
22	Luftbegrenzer	Air limiter c/w membrane & tube			
23	O-Ring (10x)	O-ring			
	Gasart-Umbausatz 21,23>31	Gas conversion set 21,23>31			
	Gasart-Umbausatz 5->31	Gas conversion kit 5->31			
5	Baugruppe	Element of construction			
1	Wärmetauscher	Heat exchanger			
2	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)			
3	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5			
4	Vorlaufrohr	Flow pipe			
5	Dichtscheibe 1" (10x)	Washer 1" (10x)			
6	Vorlaufrohr	Pipe - flow			
7	Temperaturfühler	Temperature sensor			
8	O-Ring (10x)	O-ring (10x)			
9	Verbindungsrohr warm	Connecting pipe hot			
10	Verbindungsrohr	Pipe - connecting			
11	Verbindungsrohr kalt	Pipe - connecting cold			
12	Vorlaufrohr	Pipe - flow			
14	Verschlußschraube	Sealing screw			
15	Pumpe	Pump			
16	Schnellentlüfter	Automatic purger			
17	Dichtscheibe 1" (10x)	Washer 1"			
18	O-Ring (10x)	O-ring			
19	Pumpenkabel	Cable			
20	Entlüftungsleitung	Pipe - venting			
21	Pumpe	Pump			
22	Entlüftungsleitung	Pipe - venting			
23	Entlüftungsleitung	Venting pipe			
24	3-Wegeventil	3-way valve			
25	Adapter	Adapter			
26	Sicherheitsventil 3bar	Safety relief valve 3bar			
27	Dichtscheibe (10x)	Washer			
28	Motor	Motor			
29	Haltefeder (10x)	Wireform spring			
30	O-Ring (10x)	O-ring			
31	Haltefeder (10x)	Wireform spring			
32	O-Ring (10x)	O-ring			
33	Rücklaufrohr	Pipe - return			
34	Rücklaufrohr	Pipe - return			
35	Rücklaufrohr	Pipe - return			
36	Manometer	Manometer			
37	Syphon	Syphon			
38	Dichtungssatz (10x)	Washer set			
39	Schlauch	Hose			
40	Kappe	Protective cap			
41	Rohr	Pipe			
42	Ablaufrohr	Drainage pipe			
43	Trichtersyphon	NR.432 TRICHTERSIPH.170X130X90			
44	Kondensatablauf	Condensation drainage			
45	Adapter 3/8"	Adapter 3/8"			
46	Schnellentlüfter	Automatic purger			
6	Baugruppe	Element of construction			

**Vertalinglijst
Übersetzungsliste**

List of translations

1	Steuergerät	Control unit			
2	Leiterplatte	Printed circuit			
3	Gehäuse hellgrau	Casing light grey			
4	Drehgriffe hellgrau	Rotary handles light grey			
5	Blende hellgrau	Shield light grey			
6	Abdeckung hellgrau	Covering sheet light grey			
7	Schraube (10x)	Screw			
8	Sicherung T2,5A (10x)	Fusing element T2,5A			
9	Sicherung T0,5A (10x)	Fusing element T0,5A			
10	Sicherung T1,6A (10x)	Fusing element T1,6A			
11	Steckersatz	Set of plugs			
12	Transformator	Transformer			
13	Schraube (10x)	Screw M4x16 steel phillips pan hd			
14	Kabelbaum	Set of cables			
15	Zündkabel	Ignition lead			
16	Gebälseleitung	Centrifugal blower cables			
17	Abstandhalter (10x)	Spacer			
18	Kodierstecker (18)	Code plug (18)			
19	Textdisplay hellgrau	Text-Display light grey			
20	Open Therm Modul OTM1	Open Therm Modul OTM1			
	Sicherungssatz T0,5/T1,6/T2,5/T3,15A	Fusing element set T0,5/t1,6/t2,5/t3,15A			
	Widerstand 1500Ohm (10x)	Resistor 1500Ohm (10x)			
7	Baugruppe	Element of construction			
1	Wasserschalter	Water valve			
2	Oberteil	Upper hoUsing			
3	Schraube (10x)	Screw M5x20 steel pozi flange-hd			
4	Servicesatz	ServiceSet			
5	O-Ring (10x)	O-ring			
6	Membrane (10x)	Diaphragm			
7	O-Ring (10x)	O-ring			
8	Bügel (10x)	Wire form spring			
9	Venturi (C)	Venturi (c)			
10	O-Ring (10x)	O-ring			
11	Wassersieb	Water strainer			
12	O-Ring (10x)	O-ring			
13	Ventil	Globe valve			
14	O-Ring 17,3x2,5 (10x)	O-ring 17,3x2,5 (10x)			
15	O-Ring (10x)	O-ring			
16	Griff (10x)	Handle			
17	Überdruckventil (L) 15bar	Blow off valve (l) 15bar			
18	O-Ring (10x)	O-ring			
19	Mikroschalter	Microswitch			
20	Schraube (10x)	Screw			
21	Anschlussstück	Connector			
22	Wassermengenregler	Volumetric water governor			
23	Schraube (10x)	Screw			
24	Servicesatz	ServiceSet			
8	Baugruppe	Element of construction			
	Dichtungsbox	Set of washers			
	Fett Unisilikon L641	Grease Unisilikon L641			
	Wärmeleitpaste	Thermal conduction compo			
	O-Ringbox	SET OF O-RINGS			
	Servicesatz	Serviceset			

BBT Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar

www.bbt-thermotechnik.com